Содержание	
Высокопатогенный грипп птиц в Турции: последующий отчет № 14	347
Болезнь Ньюкасла в Болгарии: последующий отчет № 1	348
Высокопатогенный грипп птиц в Индонезии: последующий отчет № 12	350
Западнонильская лихорадка в Аргентине	351
Грипп птиц в Кот д'Ивуаре	353
Болезнь Ньюкасла в Дании: последующий отчет № 4 (окончательный)	354
Контагиозный метрит лошадей в Соединенном Королевстве / Великобритании	355
Грипп птиц в Мьянмаре: последующий отчет № 2	356
Сибирская язва в Соединенном Королевстве / Великобритании	359
Классическая чума свиней в Бразилии: последующий отчет № 4	360
Ящур в Бразилии: последующий отчет № 21	361
Ящур в Ботсване	362
Разное: высокопатогенный грипп птиц в КНР (в дикой фауне)	363
Разное: грипп птиц в Швейцарии (в дикой фауне): последующий отчет № 4	364
Разное: грипп птиц в Чешской Республике (в дикой фауне): последующий отчет № 2	365
Разное: грипп птиц в Соединенном Королевстве / Великобритании (в дикой фауне):	
последующий отчет № 2	367

# ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ТУРЦИИ Последующий отчет № 14

Сообщение, полученное 20 апреля 2006 г. от Доктора Хусейна Сунгура, Руководителя Отдела защиты животных Министерства сельского хозяйства и сельских дел, Анкара:

**Конечная дата предыдущего от 14** апреля 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [16], 338 от 20 апреля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 20 апреля 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 26 декабря 2005 г. **Дата начала происшествия:** 15 декабря 2005 г.

По периоду настоящего отчета подозрительных случаев не регистрировалось.

В период 14-20 апреля признаны ликвидированными 30 вспышек в 18 провинциях.

Окончательный отчет: нет.

\* \* \*

# БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В БОЛГАРИИ Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 21 апреля 2006 г. от Доктора Н. Т. Белева, Делегата Болгарии в МЭБ:

**Конечная дата предыдущего от чета:** 23 января 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [4], 63 от 26 января 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 21 апреля 2006 г.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 17 января 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 15 января 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

#### Сведения о новом очаге:

Крупная	Мелкая	Тип		Дата		Количество животных в очагах						
администрати- вная единица (область)	администрати	эпид. едини цы	ни пункта происшес	начала происшест- вия	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито		
Бургас	Руен	село	Зайхар	10 апреля 2006 г.	avi	99	49	49	50	0		



# Пораженные болезнью животные в новом очаге: куры.

# Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Национальный институт ветеринарной диагностики (София)	avi	- ОТ-ПЦР <sup>(1)</sup> ; - выделение вируса.	17 апреля 2006 г.	положит.

*Источник новой вспышки:* неизвестен или не доказан.

# Принятые меры борьбы:

- степинг-аут;
- карантин;
- контроль перемещений внутри страны;
- зонирование;
- обследование;
- дезинфекция зараженного хозяйства.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** да. **Окончательный отчет:** нет.

(1) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

# ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ИНДОНЕЗИИ Последующее сообщение № 12

Сообщение, полученное 24 апреля 2006 г. от Доктора Матура Риади, Руководителя отдела животноводства департамента сельского хозяйства, Джакарта:

**Дата предыдущего отчета:** 21 декабря 2005 г. (см. *Informations sanitaires*, **19** [2], 13 от 12 января 2006 г.).

**Дата настоящего отчета:** 20 апреля 2006 г.

Точная идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц подтипа H5N1.

Дата первого подтверждения происшествия: 15 декабря 2003 г.

**Дата начала происшествия:** 11 декабря 2003 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

#### Сведения об очагах:

Крупная	Мелкая администра	Тип		Дата начала		Коли	чество	в паоеж жено убин 8 4 16 393		
администрати- вная единица	аоминистра тивная единица	эпид. единицы	Название пункта	происшест- вия	Вид	восприим чивых		падеж	_	убито
			Нонгса	ноябрь 2005	avi			8		
			Скупанг	февраль 2006	avi			4		
Кепулауан Рио	Батам	село	Сеи Бедуг	март 2006	avi			16	393	
			Танюнг- Сенгкуанг	март 2006	avi			13		
Ирьян Ява Барат	Маноквари	село	Маноквари Барат	март 2006	avi			13	350	

**Пораженные животные в очагах:** внезапно павшие местная домашняя птица и одна утка, выращиваемые в сельской зоне традиционным образом.

#### Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Иссл. пробы	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результа ты
Научный центр исследования болезней (Регион VII)	цыплята	- выделение вируса; - реакция торможения гемагглютинации; - ПЦР(1)	9 января 2006	положит. на H5N1
Научный центр исследования болезней (Регион II)	цыплята	- выделение вируса; - реакция торможения гемагглютинации; - ПЦР(1)	24 марта 2006	положит. на H5N1

**Источник новых вспышек:** нелегальный ввоз птицы (в т.ч. бойцовских петухов).

# Меры борьбы:

#### А. Принятые:

- частичный санитарный убой и обесптичивание (в провинции Ирьян Ява Барат в радиусе 600-700 м от границ очагов);
- карантин;
- контроль перемещений в стране;
- дезинфекция зараженных хозяйств.
- **В. Запланированные:** частичный санитарный убой.

**Лечение пораженных животных:** нет.

Вакцинация запрещена: нет.

### Прочие сведения / комментарии:

- В провинции Кепулауан Рио наблюдение ведется Научным центром исследования болезней (Регион II), который занимается отбором и исследованием проб. Протестировано: 410 проб сыворотки (27 положит. результатов), 460 мазков (12 положит. результатов) и 7 проб патматериала (6 положит. результатов), поступивших из 4 подрайонов.
- В провинции Ирьян Ява Барат наблюдение ведется Научным центром исследования болезней (Регион VII):
  - отобрано 4 пробы сыворотки и мазка, исследование которых позволило идентифицировать их как относящихся к субтипу H5N1.
  - 4 пробы сыворотки и мазка, отобранные у гусей, дали в исследовании отрицательные результаты.
  - только 1 проба из 34 проб сыворотки и мазков, отобранных у цыплят, оказалась положительтна на H5N1.

#### Окончательный отчет: нет.

(1) ПЦР - полимеразная цепная реакция

\* \*

#### ЗАПАДНОНИЛЬСКАЯ ЛИХОРАДКА В АРГЕНТИНЕ

### (Болезнь ранее в Аргентине не регистрировалась).

#### Срочное извещение

Сообщение, полученное 21 апреля 2006 г. от Доктора Жорже Нестора Амайа, Руководителя Государственной службы здоровья животных и качества пищевых продуктов (SENASA) Секретариата по сельскому хозяйтству, животноводству, рыболовству и продовольствию, Буэнос-Айрес:

**Дата отчета:** 19 апреля 2006.

**Причина срочного извещения:** первое появление списочной (МЭБ) болезни или инфекции в стране.

*Идентификация возбудителя:* вирус западнонильской лихорадки.

**Дата первого подтверждения инфекции:** 19 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 4 февраля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

*Тип диагноза:* клинический и лабораторный.

#### Сведения об очагах:

КОУПНАЯ АОМИН.   IVIEЛКАЯ АОМИН.   _       ''	Дата начала		Количество животных в очагах							
<b>единица</b> (провинция)	<b>единица</b> (департамент)	энио. едини цы		происшест вия	Buð	восприим ч.	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Буэнос-Айрес	Сан Антонио де Ареко	хоз-во	Сан Антонио де Ареко	4 февраля 2006	equ	331	1	1	0	0
Буэнос-Айрес	Сан Антонио де Ареко	хоз-во	Сан Антонио де Ареко	11 февраля 2006	equ	294	1	1	0	0



# Пораженная болезнью популяция:

Два заведения по выращиванию чистокровных лошадей (конюшни), в первом из которых содержится 331 животное (130 кобыл, 165 жеребят, 10 скаковых лошадей и 26 обучаемых лошадей), а во втором 294 животных (4 деребца, 150 кобыл, 90 жеребят и 50 обучаемых лошадей).

Пострадавшими явились две кобылы в возрасте 8 и 18 лет.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результа ты
Национальный институт вирусных болезней человека "Dr. Julio I. Maistegui"	equ	- выделение вируса - непрямая иммунофлуоресценция - ОТ-ПЦР <sup>(1)</sup>	19 апреля 2006	положит.

Источник вспышки или происхождение инфекции: неизвестен или не доказан.

# Меры борьбы:

# А. Принятые:

- карантин зараженных хозяйств;
- обследование.
- **В. Запланированные:** борьба с беспозвоночными переносчиками.

**Лечение пораженных животных:** нет.

Вакцинация запрещена: да.

# Прочие сведения / комментарии:

Планируется проведение вакцинации в качестве меры борьбы.

Окончательный отчет: нет.

(1) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест полимеразной цепной реакции-обратной транскриптазы

# ГРИПП ПТИЦ В КОТ Д'ИВУАРЕ

#### (Болезнь в Кот д'Ивуаре ранее не регистрировалась).

# Срочное извещение

Сообщение, полученное 25 апреля 2006 г. от Доктора Дени Куаку, Руководителя Ветеринарной службы и службы качества продовольствия Министерства животноводства и морских ресурсов, Абиджан:

**Дата отчета:** 25 апреля 2006 г.

**Причина срочного извещения:** первое появление списочной (МЭБ) болезни или инфекции в стране.

Идетификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения инфекции:** 25 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 30 марта 2006 г.

Тип диагноза: подозрение, клинический и лабораторный.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: подозрение, клинический и лабораторный.

#### Сведения об очагах:

Крупная админ.	Мелкая админ.	Название пункта	Тип	Дата начала		Колич	чество	животн	ых в оча	eax
<b>единица</b> (регион)	<b>единица</b> (район)	(коммуна)	эпио.	происшествия	Вид	восприим ч.	cas	morts	уничто жено	убито
Пари	<b>У Бишжанский</b>	Маркори Анумабо	село	30 марта 2006	avi	17	16	12	5	0
Лагун	Абиджанский	Трешвиль	_	31 марта 2006	fau		1	1	0	0

**Пораженная болезнью популяция:** в очаге Маркори Анумабо: 7 цыплят и 10 местнопородных домашних уток, выращиваемых на выгуле, и в очаге Трешвиль – ястреб-перепелятник.

#### Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Иссл. пробы	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Центральная ветеринарная лаборатория LANADA (Национальная лаборатория поддержки сельского развития) в Бингервиле	avi/fau	- выделение вируса - реакция торможения гемагглютинации - иммунодиффузия в агаре - экспресс-тест	19 апреля 2006	отрицат.
		- ОТ-ПЦР <sup>(1)</sup>		положит. на Н5
Пастеровский институт Кот д'Ивуара (IPCI)	avi/fau	- ОТ-ПЦР	25 апреля 2006	положит. на H5N1

*Источник вспышки или происхождение инфекции:* неизвестен или не доказан.

#### Меры борьбы:

# А. Принятые:

- частичный санитарный убой;
- карантин зараженных хозяйств;
- контроль перемещений в стране;
- обследование.

# В. Запланированные:

- санитарный убой;
- зонирование;

- дезинфекция зараженных хозяйств;
- пульверизация.

# Прочие сведения / комментарии:

Настоящее сообщение является срочной нотификацией сильного подозрения в ожидании результатов исследования из Справочной лаборатории МЭБ в Падуе (Италия).

Также приняты следующие меры борьбы:

- кампания по привлечению внимания населения и в СМИ;
- изоляция домашней птицы;
- усиление мер биобезопасности в промышленных хозяйствах;
- издание приказа Министерства, нотифицирующего подозрение;
- установление границ зараженной зоны вокруг очага в Маркори Анумабо и зоны наблюдения в Абиджанском районе.

#### Окончательный отчет: нет.

(1) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест полимеразной цепной реакции-обратной транскриптазы

\* \*

# БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ДАНИИ Последующий отчет № 4 (окончательный)

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора Пребена Виллеберга, Руководителя Ветеринарной службы Ветеринарной и пищевой администрации Дании, Соборг:

**Конечная дата предыдущего от 22** декабря 2005 г. (см. *Desease Information*, **18** [51], 530 от 23 декабря 2005 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 26 апреля 2006 г.

Дата первого подтверждения происшествия: 21 октября 2005 г.

**Дата начала происшествия:** 14 октября 2005 г.

Новых случаев болезни Ньюкасла с даты регистрации очага, о котором сообщалось в Срочном извещении от 21 октября 2005 г., не регистрировалось.

С 25 апреля 2006 г. Дания вновь отвечает требованиям МЭБ для признания ее в качестве страны, благополучной по болезни Ньюкасла (см. Ст. 2.7.13.2. Санитарного кодекса наземных животных [издание 2005 г.]).

Окончательный отчет: да.

# КОНТАГИОЗНЫЙ МЕТРИТ ЛОШАДЕЙ В СОЕДИНЕННОМ КОРОЛЕВСТВЕ / ВЕЛИКОБРИТАНИИ

(Дата последней вспышки контагиозного метрита лошадей в Великобритании, зарегистрированной в МЭБ: март 2005 г.).

#### Срочное извещение

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора Дебби Рейнольдс, Руководителя Отдела здравоохранения и благосостояния животных Департамента окружающей среды продовольствия и сельских дел (DEFRA), Лондон:

**Дата отчета:** 26 апреля 2006 г.

**Причина срочного извещения:** повторное появление списочной (МЭБ) инфекции в стране, зоне/компартименте по причине нотификации расширения очага или очагов этой инфекции.

Дата первого подтверждения инфекции: 26 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 24 апреля 2006 г.

Клиническая форма болезни: нет.

Тип диагноза: лабораторный.

#### Сведения об очаге:

Крупная	Мелкая	Тип				Дата			Количест	во животн	ых в очаге	
админ. единица	админ. единица (провинция)	эпид. единицы	Название пункта	Широта	Долгота	начала происшест вия	Вид	воспри- имч.	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Англия	Оксфорд- шир	хоз-во	Фарингтон	51° 35' C	1º 34' 3	24 апреля 2006	equ	2	1	0	0	0

**Пострадавшая популяция:** одна чистокровная кобыла в возрасте 7 лет, ввезенная из континентальной Европы. Последний раз эта кобыла использовалась для племенных целей в Германии, но с момента ввоза на территорию Соединенного Королевства для воспроизводства ее не использовали.

#### Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
VLA - Bury St Edmunds, Справочная лаборатория МЭБ		24 апреля 2006	положит.

Происхождение инфекции: легальный ввоз животных.

# Меры борьбы :

#### А. Приняты:

- контроль перемещений в стране;
- на использование кобылы в племенных целях наложен запрет;
- выявление всех контактных с заболевшей кобылой животных.
- В. Запланированы: обследование.

**Лечение заболевшего животного:** да (антибиотикотерапия).

Вакцинация запрещена: да.

**Прочие сведения** / комментарии: В Соединенном Королевстве действует Кодекс хороших практик в области контагиозного метрита лошадей, согласно которому перед использованием для племенных целей рекомендуется подвергать животных тестированию. Все подозрения или обнаружения болезни должны нотифицироваться в государственные органы, которые обладают легальными мерами для борьбы с болезнью.

. . .

# ГРИПП ПТИЦ В МЬЯНМАРЕ Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора У. Маунга Маунга Ниунта, Руководителя департамента ветеринарии и животноводства Министерства животноводства и рыболовства, Рангун:

**Конечная дата предыдущего отчета:** 16 марта 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [12], 243

от 23 марта 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 26 апреля 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 12 марта 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 8 марта 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

*Тип диагноза:* клинический, паталогоанатомический и лабораторный.

Последние сведения об очагах, о которых сообщалось в предыдущих отчетах:

	Мелкая	Тип				Количество животных в очагах						
Крупная админ. единица (область)	админ. единица (р-он)	эпид. единиц ы	Название пункта	Дата начала происшествия	Ви∂	восприим ч.	случаев	падеж	уничтоже но	убито		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Аунгмьятар зан	8 марта 2006	avi	780	112	112	668	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	14 марта 2006	avi	1 300	200	200	1 100	0		

#### Сведения о новых очагах:

Крупная	Мелкая	_ ,		Дата начала			Количеств	о животн	о животных в очагах			
<b>админ.</b> <b>единица</b> (область)	<b>админ.</b> <b>единица</b> (р-он)	Тип эпид. единицы	Название пункта	происшеств ия	Вид	восприим ч.	случаев	падеж	уничтоже но	убито		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Пигидагун	15 марта 2006	avi	5 600	100	100	5 500	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Амарапура	16 марта 2006	avi	17 971	3 774	3 774	12 535	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Шанмьятарзи	16 марта 2006	avi	2 219	199	199	291	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Шанаетазан	16 марта 2006	avi	5	5	5	0	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Пигидагун	16 марта 2006	avi	10 000	232	232	9 768	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Амарапура	17 марта 2006	avi	450	15	15	0	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	17 марта 2006	avi	3 727	52	52	1 940	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Пигидагун	17 марта 2006	avi	2 400	130	130	2 270	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Амарапура	18 марта 2006	avi	500	19	19	435	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Шанмьятарзи	18 марта 2006	avi	2 250	45	45	1 430	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Пигидагун	18 марта 2006	avi	4 700	54	54	1 675	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Шанмьятарзи	19 марта 2006	avi	350	25	25	273	0		
Мандалай	Мандалай	ХОЗ-ВО	Амарапура	20 марта 2006	avi	1 063	8	8	1 047	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	20 марта 2006	avi	320	10	10	141	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Маха Аунгми	20 марта 2006	avi	800	15	15	0	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	20 марта 2006	avi	240	4	4	0	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	21 марта 2006	avi	2 500	41	41	0	0		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Маха Аунгми	21 марта 2006	avi	785		0	0	785		
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	21 марта 2006	avi	228	8	8	210	0		

Крупная	Мелкая			Дата начала			Количесте	о животн	ых в очагах	<u> </u>
<b>админ.</b> <b>единица</b> (область)	админ. единица (р-он)	Тип эпид. единицы	Название пункта	происшеств ия	Ви∂	восприим ч.	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	22 марта 2006	avi	800	16	16	435	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	22 марта 2006	avi	2 500	41	41	0	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Маха Аунгми	22 марта 2006	avi	3 620	120	120	3 500	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	22 марта 2006	avi	1 000	100	100	0	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	23 марта 2006	avi	2 010		0	2 010	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Маха Аунгми	23 марта 2006	avi	1 980		0	1 980	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	23 марта 2006	avi	1 010	185	185	825	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	24 марта 2006	avi	1 662		0	1 662	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	24 марта 2006	avi	6 400		0	6 400	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	24 марта 2006	avi	32 850	1 979	1 979	30 871	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	25 марта 2006	avi	5 256		0	5 250	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	25 марта 2006	avi	4 526		0	4 526	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	25 марта 2006	avi	24 671		0	24 671	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	26 марта 2006	avi	800	15	15	0	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	26 марта 2006	avi	5 256	6	6	5 250	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	26 марта 2006	avi	9 385		0	9 385	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Пигидагун	27 марта 2006	avi	13 527		0	13 527	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Шанмьятарзи	28 марта 2006	avi	3 250	21	21	3 129	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Маха Аунгми	28 марта 2006	avi	2 500	165	165	2 335	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Аунгмьятарзан	30 марта 2006	avi	4 500	150	150	4 350	
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Цинтганг	30 марта 2006	avi	7 530		0	7 530	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Аунгмьятарзан	31 марта 2006	avi	14 033		0	14 033	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Цинтганг	31 марта 2006	avi	10 250		0	10 250	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	1 апреля 2006	avi	2 000	40	40	0	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Аунгмьятарзан	1 апреля 2006	avi	23 750	50	50	23 700	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Цинтганг	1 апреля 2006	avi	19 900		0	19 900	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	2 апреля 2006	avi	13 850		0	13 850	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Аунгмьятарзан	2 апреля 2006	avi	9 000	100	100	8 900	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Цинтганг	2 апреля 2006	avi	2 700		0	2 700	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Амарапура	25 апреля 2006	avi	13 850		0	13 850	0
Мандалай	Мандалай	хоз-во	Цинтганг	25 апреля 2006	avi	2 700		0	2 700	0
Саганг	Швебо	хоз-во	Кин оо	16 марта 2006	avi	1 145	423	423	722	0
Саганг	Швебо	хоз-во	Кин оо	17 марта 2006	avi	225	12	12	213	0
Саганг	Швебо	хоз-во	Кин оо	19 марта 2006	avi	3 400		0	3 400	0
Саганг	Швебо	хоз-во	Кин оо	20 марта 2006	avi	2 393	1	1	280	0

Крупная	Мелкая			Дата начала		,	<i>С</i> оличеств	о животн	Количество животных в очагах							
<b>админ.</b> <b>единица</b> (область)	админ. единица (р-он)	Тип эпид. единицы	Название пункта	происшеств ия	Ви∂	восприим ч.	случаев	падеж	уничтоже но	убито						
Саганг	Швебо	хоз-во	Кин оо	22 марта 2006	avi	6 467	70	70	6 397	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Кантбалу	23 марта 2006	avi	300		0	300	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	23 марта 2006	avi	995		0	995	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Кантбалу	24 марта 2006	avi	1 000	65	65	935	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	24 марта 2006	avi	1 200	55	55	1 145	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Кантбалу	25 марта 2006	avi	10 900	100	100	300	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Кантбалу	25 марта 2006	avi	10 900	3 200	3 200	7 070	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	25 марта 2006	avi	330	6	6	324	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	26 марта 2006	avi	1 050	25	25	678	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	27 марта 2006	avi	338	9	9	329	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	28 марта 2006	avi	550	55	55	495	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	30 марта 2006	avi	4 750	102	102	4 648	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	30 марта 2006	avi	1 085		0	1 085	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Швебо	31 марта 2006	avi	180	2	2	0	0						
Саганг	Мон Йва	хоз-во	Мон Йва	1 апреля 2006	avi	11 294	42	42	11 252	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	1 апреля 2006	avi	19 458		0	14 458	0						
Саганг	Швебо	хоз-во	Йе оо	2 апреля 2006	avi	1 007		0	1 007	0						
Саганг	Мон Йва	хоз-во	Мон Йва	3 апреля 2006	avi	73 455		0	73 455	0						
Саганг	Мон Йва	хоз-во	Мон Йва	4 апреля 2006	avi	20 300		0	20 300	0						
Саганг	Мон Йва	хоз-во	Мон Йва	5 апреля 2006	avi	3 100		0	3 100	0						
Саганг	Мон Йва	хоз-во	Мон Йва	10 апр. 2006	avi	4 000		0	4 000	0						
Саганг	Швебо	ХОЗ-ВО	Йе оо	25 апр. 2006	avi	1 007		0	1 007	0						

*Пораженные животные в новых очагах:* куры-несушки, цыплята и куропатки.

Диагностические исследования:

<u> диаспостна ческие исслеоов</u>	urrazr.			
Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Рез-ты
Национальный институт здоровья	avi	- ПЦР <sup>(1)</sup>	•••	положит.
животных, Япония		- опыт гемагглютинации		
		- РТГА		

**Источник новых вспышек:** неизвестен или не доказан. **Принятые меры борьбы:** 

- частичный санитарный убой;
- карантин пораженных хозяйств;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

# СИБИРСКАЯ ЯЗВА В СОЕДИНЕННОМ КОРОЛЕВСТВЕ / ВЕЛИКОБРИТАНИИ

(Дата последней вспышки сибирской язвы в Великобритании, зарегистрированной в **МЭБ**: октябрь 2002).

#### Срочное извещение

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора Дебби Рейнольдс, Руководителя Отдела здравоохранения и благосостояния животных Департамента окружающей среды продовольствия и сельских дел (DEFRA), Лондон:

**Дата отчета:** 26 апреля 2006 г.

**Причина срочного извещения:** повторное появление списочной (МЭБ) инфекции в стране, зоне/компартименте по причине нотификации расширения очага или очагов этой инфекции.

Дата первого подтверждения происшествия: 22 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 18 апреля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

#### Сведения об очаге:

Крупная	Мелкая	Тип эпид.	Название			Дата начала				Количество животных в очаге			эге
админ. единица	админ. единица	единиц ы		Широта	Долгота	происшест вия	Вид	восприи мч.	случаев	падеж	уничто жено	убито	
Уэльс	Рондда Синон Тафф	хоз-во	Гуэлод-и- Гарт	51° 33' C	3° 16' 3	18 апреля 2006	bov	35	2	2	0	0	

*Пораженная популяция:* мясной крс.

#### Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Рез-ты
Агентство ветеринарных лабораторий - VLA (Нью Хау, Сюррей)	bov	- культура - ПЦР <sup>(1)</sup>	22 апреля 2006 г.	положит.

**Источник вспышки или происхождение инфекции:** неизвестно или не доказано.

#### Меры борьбы:

**А. Приняты:** контроль перемещений в стране.

**В. Запланированы:** дезинфекция зараженных хозяйств.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** нет. **Окончательный отчет:** нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

# КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В БРАЗИЛИИ Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора Жорже Каэтано Жуниора, Руководителя Департамента защиты животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилиа:

**Конечная дата предыдущего от 13** апреля 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [15], 320 от 13 апреля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 апреля 2006 г.

*Идентификация возбудителя:* вирус классической чумы свиней.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 6 марта 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 22 февраля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

*Тип диагноза:* клинический, паталогоанатомический и лабораторный.

#### Сведения о новом очаге:

Крупная	Мелкая админ.		,		Дата начала		Количество животных в очаге					
<b>админ.</b> <b>единица</b> (штат)	<b>единица</b> (муниципали- тет)	Тип эпид. единицы	Широта	Долгота	дата начала происшеств ия	Ви∂	восприим ч.	случае в	падеж	уничто жено	убито	
Чеара	Тьянгуа	хоз-во	3°44'30"Ю	40°59'44"3	9 апреля 2006	sui	26	4	3	23	0	

Пораженные животные: мелкое свиноводческое хозяйство (племенные свиньи и на откорме).

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результаты
Национальная лаборатория	sui	выделение вируса	24	положит.
животноводства (LANAGRO-PE),			апреля	
Ресифе (Пернамбуко)			2006	

*Источник вспышки:* неизвестен или не доказан.

# Меры борьбы:

# А. Принятые:

- санитарный убой;
- карантинирование пораженного хозяйства;
- контроль перемещений в стране;
- зонирование;
- дезинфекция зараженного хозяйства.
- **В.** Запланированные: обследование.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** да.

#### Прочие сведения / комментарии:

- Владелец сообщил в компетентные органы о вспышке 10 апреля 2006 г., после чего на хозяйство были наложены карантинные меры.
- Данный очаг не находится в пределах зоны, признаваемой благополучной по классической чуме свиней.
- Все свиньи данного очага, равно как и те, что находились в очаге, о котором сообщалось ранее (последующий отчет n° 3), были уничтожены 23 апреля 2006 г.

- инспектирование и эпидемиологическое расследование во всех хозяйствах, расположенных в 10-км окружности от очага продолжается.

Окончательный отчет: нет.

\* \*

# ЯЩУР В БРАЗИЛИИ Последующий отчет № 21

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора Жорже Каэтано Жуниора, Руководителя Департамента защиты животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилиа:

**Конечная дата предыдущего от мета:** 19 апреля 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [16], 343, от 20 апреля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 апреля 2006 г.

*Идентификация возбудителя:* вирус ящура.

**Дата подтверждения происшествия:** 8 октября 2005 г. **Дата начала происшествия:** 26 сентября 2005 г.

На дату настоящего все животные (141 голова крупного рогатого скота), находящиеся в очаге, зарегистрированном в штате Мато Гроссо-до-Сул, уничтожены (см. Посл. отчет n° 20),равно как и восприимчивые животные трех соседних скотоводческих хозяйств (214 голов крупного рогатого скота, 14 свиней и 3 козы).

Карантин остается в силе в пострадавшей зоне.

Использование контрольных животных и серологические исследования продолжаются.

Окончательный отчет: нет.

#### ЯЩУР В БОТСВАНЕ

(**Дата последней вспышки ящура в Ботсване, зарегистрированной в МЭБ:** август 2005 г.).

#### СРОЧНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 24 апреля 2006 г от Доктора Мусы Фаникисо, Руководителя департамента животноводства и здоровья животных Министерства сельского хозяйства, Габороне:

**Дата отчета:** 26 апреля 2006 г.

**Причина срочного извещения:** повторное появление болезни и/или инфекции по Списку МЭБ в стране или зоне/компартименте по причине регистрации расширения очага данной болезни/инфекции.

*Идентификация возбудителя:* ящурный вирус.

Дата первого подтверждения происшествия: 25 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 11 апреля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: подозрение и клинический.

Сведения об очаге:

Крупная	Мелкая администра	Тип				Дата		Колич	личество животных в очаге				
крупная администрати -вная единица	тивная	эпид. едини цы	Название пункта	Широта	Долгота	начала происшест -вия		восприи мчивых	случ аев	падеж	уничто жено	убито	
Центральный регион	Селибе Фикве (зона 7)	дер.	Секгопье	21° 51.385'Ю	28° 17.920'B	11 апреля 2006	bov	2 000	13	0	0	0	

**Пораженная популяция:** пострадало поголовье коммунального хозяйства. У скота сначала наблюдалось прихрамывание, за которым последовало слюновыделение. На уровне ротовой полости и ног наблюдались эрозийные и язвенные поражения различной степени. Поражения в ротовой полости чаще выражались в форме афт/эрозий языка и десен и шелушения эпителия спинки языка, и сопровождались галитозом в отдельных случаях. Поражения копыт выражались в форме межпальцевых афт и отслаивания венчика. У одного животного наблюдались поражения вымени. Клинические признаки наблюдались исключительно у крупного рогатого скота. Рисковая популяция зоны 7 насчитывает 90 000 голов крупного рогатого скота.

Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результа ты
Ботсванский институт вакцины	bov	- ELISA <sup>(1)</sup>		ожидаются
		- вируснейтрализация		
		- выделение вируса		

*Источник вспышки или происхождение инфекции:* неизвестен или не доказан.

### Принятые меры борьбы:

- карантинирование пораженных хозяйств
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженных хозяйств;
- бальнеация / пульверизация.

**Лечение пораженных животных:** нет.

#### Вакцинация запрещена: да.

# Прочие сведения / комментарии:

Район Селибе Фикве (зона 7) с севера и северо-востока граничит с Зимбабве и охотничьим угодьем Тули/Машату, на юго-востоке с ЮАР, а на юге, западе и севере – с зонами 9, 8 и 6 соответственно. Эти зоны отделяются ограждениями, служащими санитарным кордоном (в т.ч. и на уровне международных границ).

Также приняты следующие меры борьбы:

- наложен запрет на экспорт парнокопытных и животноводческой продукции из/от них,
- экспортные бойни закрыты,
- проводится интенсивное наблюдение по всей стране, в первую очередь, в пораженной зоне (зоне 7) и в прилегающих в ней зонах, целью которого является определение масштабов эпизоотии и выявления других очагов,
- блокада пораженной зоны (зоны 7) и прилегающих зон,
- дезинфекция/деконтаминация/пульверизация людей и транспортных средств, покидающих зараженную зону.

Подозрение на заражение ящур пало на стадо на основании клинических признаков и поступления эпидемиологической информации от животновода. В пострадавшей зоне скот выращивается для экспортных целей, по причине чего вакцинация не практикуется.

Окончательный отчет: нет.

(1) ELISA – ИФА (иммуноферментный анализ)

\* \*

# РАЗНОЕ: ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В КНР (В ДИКОЙ ФАУНЕ)

# Срочное извещение

Сообщение, полученное 20 апреля 2006 г. от г-на Жия Юлинга, Руководителя Ветеринарного офиса Министерства сельского хозяйства, Пекин:

**Дата отчета:** 20 апреля 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 19 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 13 апреля 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

#### Сведения об очагах:

Крупная админ.	Тип	Название	Дата		ŀ	(оличесте	о животн	ых в очагах	
единица (провинция)	эпид. единицы	<b>пункта</b> (город)	начала происшествия	Вид	Восприимч.	случаев	падеж	уничтожено	убито
Ляонин	_	Жинцу		fau	***	1	1	0	0
Ляонин	_	Паньин	•••	fau	•••	1	1	0	0

**Пораженная болезнью популяция:** сорока и дикая утка, обнаруженные павшими.

#### Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Иссл. пробы	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Центральная станция животноводства и здоровья животных, провинция Ляонин	fau		13 апреля 2006	положит. на Н5
Харбинский институт ветеринарных исследований Китайской Академии сельскохозяйственных наук (Национальная справочная лаборатория по гриппу птиц)	fau	выделение вируса	19 апреля 2006	положит. на H5N1

# Принятые меры борьбы:

- дезинфекция мест обнаружения павших птиц;
- усиление наблюдения перелетной птицы.

# **Лечение пораженных животных:** нет.

# Прочие сведения / комментарии:

- Места обнаружения павшей птицы отдалены от жилой зоны соответственно на 1 000 и 5 000 метров. Птицеводческие хозяйства в окрестностях мест обнаружения отсутствуют.
- На дату настоящего случаев высокопатогенного гриппа птицу домашней птицы в провинции Ляонин не выявлялось.

Окончательный отчет: нет.

\* \* \*

# РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ В ШВЕЙЦАРИИ (В ДИКОЙ ФАУНЕ) Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 25 апреля 2006 г. от Доктора Ханса Вайса, Руководителя Федерального ветеринарного бюро, Берн :

**Конечная дата предыдущего от 10** апреля 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [15], 329 от 13 апреля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 24 апреля 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

Дата первого подтверждения происшествия: 26 февраля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 26 февраля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

*Тип диагноза:* клинический и лабораторный.

#### Сведения о новых очагах:

Крупная	T				Количество животных в очагах				
<b>администр.</b> <b>единица</b> (кантон)	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала происшествия	Ви∂	восприим чивых	случае в	падеж	уничто жено	убито
Шаффхаузен	-	Шаффхаузен	6 марта 2006	fau		1	1	0	0
Шаффхаузен	-	Дорфлинген	11 марта 2006	fau		1	1	0	0
Шаффхаузен	-	Шаффхаузен	11 марта 2006	fau		1	1	0	0
Цюрих	-	Фертхален	10 марта 2006	fau		1	1	0	0
Цюрих	-	Фертхален	10 марта 2006	fau		1	1	0	0

**Пораженные животные в новых очагах:** дикая водоплавающая птица (малая поганка [*Tachybaptus ruficollis*], хохлатая чернеть [*Aythya fuligula*], красноголовая чернеть [*Aythya ferina*] и две утки [*Anatidae*]).

# Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Иссл. пробы	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты	
Национальный справочный центр по болезням домашней птицы и кроликов, Факультет Vetsuisse Цюрихского университета	fau	ОТ-ПЦР <sup>(1)</sup> (ген Н5)	8-13-14 марта 2006	положит. на Н5	
Вейбриджская VLA (Соединенное Королевство) (Справочная лаборатория МЭБ/ФАО по гриппу птиц)	fau	- ОТ-ПЦР (гены М, Н5 и N1) - исследование последовательности аминокислот	20 апреля 2006	- положит. на H5N1 - анализ последовательности аминокислот на сайте кливажа свидетельствует о высокопатогенном профиле	

**Источник вспышки или происхождение инфекции:** неизвестен или не доказан. **Принятые меры борьбы:** 

- контроль дикой фауны-резервуара патвозбудителя;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование.

**Лечение пораженных животных:** нет.

Вакцинация запрещена: да.

**Прочие сведения** / **комментарии:** случаи выявлены в ходе национальной программы наблюдения гриппа птиц в дикой фауне.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест полимеразной цепной реакции-обратной транскриптазы

\* \*

# РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ В ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ (В ДИКОЙ ФАУНЕ) Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 26 апреля 2006 г. от Доктора Йозефа Голейзовского, Руководителя Ветеринарной службы Государственной ветеринарной администрации, Прага:

**Конечная дата предыдущего отчета:** 10 апреля 2006 г.(см. *Disease Information*, **19** [15], 328, от 13 апреля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 апреля 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 27 марта 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 20 марта 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

#### Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица (область)	<b>Мелкая админ.</b> <b>единица</b> (район)	Тип эпид. ед.	Название пункта	Дата начала происшест вия	Вид	Количество животных в очагах				
						восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Южная Богемия	Чешские Будеёвицы	-	Глубока над Влтавой	20 марта 2006	fau		2	2	0	0
Южная Богемия	Чешские Будеёвицы	-	Чешские Будеёвицы	25 марта 2006	fau		7	7	0	0
Южная Богемия	Чешские Будеёвицы	-	Тын над Влтавой	4 апреля 2006	fau		1	1	0	0
Южная Богемия	Жиндричув Градец	-	Мирошов	4 апреля 2006	fau		1	1	0	0
Южная Богемия	Писек	-	Коваров	7 апреля 2006	fau		1	1	0	0

Пораженные животные: 12 диких лебедей (Cygnus olor), обнаруженных павшими.

# Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результаты
Государственный ветеринарный институт, Национальная справочная лаборатория по гриппу птиц (Прага)	Cygnus olor	- ОТ-ПЦР <sup>(1)</sup> - определение последовательности аминокислот		- положит. на H5N1 - анализ последовательности аминокислот на сайте кливажа свидетельствует о высокопатогенном профиле

**Источник новых вспышек:** контакт с дикой птицей.

# Принятые меры борьбы:

- контроль диких животных-резервуара патвозбудителя;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование.

**Лечение пораженных животных:** нет.

Вакцинация запрещена: да.

# Прочие сведения / комментарии:

- Павших лебедей повергли исследованию в рамках Национальной программы наблюдения. Ветеринарные власти незамедлительно приняли необходимые меры безопасности в соответствии с инструкциями ЕС (Решение 2006/115/ЕС).
- С 1 января по 22 апреля 2006 г. подвергли исследованию 2 038 проб, взятых у павшей дикой птицы.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест полимеразной цепной реакции-обратной транскриптазы

# РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ В СОЕДИНЕННОМ КОРОЛЕВСТВЕ / ВЕЛИКОБРИТАНИИ (В ДИКОЙ ФАУНЕ) Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 27 апреля 2006 г. от Доктора Дебби Рейнольдс, Руководителя отдела здравоохранения и благосостояния животных Департамента охраны окружающей среды, продовольствия и сельских дел, Лондон:

**Конечная дата предыдущего от чета:** 20 апреля 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [16], 346 от 20 апреля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 27 апреля 2006 г.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 6 апреля 2006 г.

Дата начала происшествия: 30 марта 2006 г.

Поскольку новых случаев высокопатогенного гриппа птиц не выявлялось, защитная зона отменена 22 апреля 2006 г. (в 00.01 часов) и с этого момента входит в состав зоны наблюдения.

Во всех хозяйствах зоны наблюдения проводится программа ветеринарного инспектирования. Усиленное наблюдение дикой птицы в т.н. "рисковой зоне для дикой птицы" продолжается.

**Окончательный отчет:** нет.

\* \*

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции — обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и линии их границ.

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.